

**ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ ФОНЕТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ
СЛОВА В РУССКОМ И АЗЕРБАЙДЖАНСКОМ ЯЗЫКАХ****А.Ш.ШАХИДОВ*****Бакинский Государственный Университет***

Звуковые структуры слов являются сложными единицами, представляющими собой слог или последовательность слогов, находящихся в определенных акцентно-ритмических отношениях и состоящих из качественно самостоятельных, но связанных друг с другом фонем. В звуковой структуре слова объединяются и взаимодействуют четыре вида структур: 1) фонемная структура; 2) структура соединения фонем – синтагматическая структура; 3) силлабическая структура и 4) акцентно-ритмическая структура. Поскольку фонетическая структура слова существует в языке и воспроизводится в речи как определенная готовая единица, постольку в любом отрезке фонетической структуры слова одновременно проявляются компоненты и соотношения всех названных четырех структур.

Образуя звуковое единство слова, фонемная структура, структура соединения фонем, силлабическая структура и акцентно-ритмическая структура находятся в самых сложных взаимоотношениях. Фонемная структура дает первичный звуковой материал, качественные и количественные характеристики которого конкретизируются другими видами структур. В этом отношении каждая из последующих структур является более высокой степенью звуковой организации слова. Структура соединения фонем – синтагматическая структура слова имеет дело с фонемами, образуя связанную последовательность их; материалом для силлабической структуры слова служит эта связанная последовательность фонем, которую она подразделяет на отрезки-слоги; акцентно-ритмическая структура слова имеет дело со слогами, которые она ставит в определенные отношения друг к другу во временной последовательности по компонентам и степеням ударения. Фонетическая структура грамматически неизменяемого слова и фонетическая структура каждой словоформы грамматически изменяемого слова являются в артикуляторном, акустическом и перцептивном отношении целостными образованиями.

Типичные фонетические структурные черты, характеризующие совокупность лексики данного языка в определенный период его существования, т.е. фонетическую структуру слова вообще, могут быть выражены в следующих формулах и показателях:

1. Минимальное и максимальное количество фонем, допускаемое звуко-

вой структурой слова в данном языке;

2. Формулы возможного последовательного расположения фонем;
3. Формулы артикуляторных и акустических связей между фонемами (отношение фаз артикуляций, структура соединения фонем);
4. Правила допустимого произносительной нормой данного языка артикуляторного, акустического и перцептивного варьирования фонем – для всех позиций в слове;
5. Минимальное и максимальное количество слогов, допускаемое звуковой структурой слова в данном языке;
6. Перечень типов слогов (открытый, закрытый и др.), встречающихся в словах данного языка;
7. Формулы возможной последовательности слогов различных типов, характеристика распределения их в слове;
8. Формулы фонемного состава слогов (гласный, согласный, сонант) и правила слогаделения;
9. Тип словесного ударения и формулы акцентных типов слов;
10. Перечень акцентно-слоговых структур слов с допустимым произносительной нормой варьированием.

Необходимо отметить, что перечень фонем не является перечнем звукового состава языка. Фонема представляет собой группу звуков, обладающих определенной артикуляторно-слуховой общностью, но употребляющихся в различных положениях в слове. Одна и та же фонема, следовательно, имеет артикуляционно-слуховые различия, обусловленные ее положением в слове. Эти различия называются аллофоническим варьированием фонемы, а сами звуки, в которых воплощается это варьирование, называются аллофонами фонемы. Лишь перечень всех аллофонов всех фонем языка составит перечень его звукового состава.

Основное, конститутивное качество фонемы, т. е. то качество, которое позволяет отличать одну фонему от другой, не зависит от положения в слове. Тем самым для разных фонем создаются условия для прямого противопоставления одной фонемы другой, т. е. для противопоставления в одинаковых фонетических условиях. Вместе с тем следует отметить, что фонемы в словах противопоставлены друг другу не как группы звуков, т. е. не как совокупности аллофонов, а как отдельные, характерные для данной позиции аллофоны разных фонем. Так, напр., в русском языке гласная фонема <a> в положении после мягкого согласного [р'] в слове *ряд* [р'ат] выступает в аллофоне [a]. В этой же позиции в слове *рѣв* [р'оф] выступает гласная фонема <o> в аллофоне [o]. Таким образом, в одной и той же позиции - после мягких согласных фонемы <a> и <o> противопоставляются друг другу своими аллофонами [a] и [o]. В словах *сад* и *сотый* согласная фонема <c> выступает в двух аллофонах: в нелабиализованном [c] (в слове *сад*) и лабиализованном [c'] (в слове *сотый*). В словах *так* и *ток* согласная фонема <t> также выступает в двух аллофонах: в нелабиализованном [t] (в слове *так*) и лабиализованном [t'] (в слове *ток*). Если брать слова *сад* и *так*, то окажется, что противопоставлены друг другу фонемы <c> и <t> своими аллофонами [c] и [t], а в словах *сот* и *ток* противопоставлены друг другу те же фонемы <c> и <t> своими аллофонами [c'] и [t']. В азербайджанском языке соглас-

ные фонемы <s> и <t> ведут себя так же, как и русские <c> и <t>: в словах *sağ* «правый» и *sol* «левый», *tap* «найди» и *top* «мяч» согласные фонемы <s> и <t> выступают в аллофонах [s] и [s'], [t] и [t']. В словах *sağ* и *tap*, *sol* и *top* они противопоставлены в одном случае нелабиализованными, в другом – лабиализованными аллофонами. Другими словами, прямым противопоставлением обладают лишь аллофоны фонем.

Языки отличаются составом своих фонем, их системными отношениями, позиционными особенностями, продуктивностью, частотностью и т.д. Различаясь составом фонем, языки различаются и составом своих аллофонов. Однако и при более или менее близком составе фонем языки могут значительно различаться в системах своих аллофонов, так как в них, в сущности, проявляются реально все фонетические закономерности структуры слова (его начало и конец, слогообразование и слоговоеделение, ассимиляция, диссимиляция, акцентно-ритмические явления, качественная и количественная редукция, элизия, эпентеза), могущие действовать по-разному в разных языках.

Каждый язык имеет свою фонематическую систему, которая характеризуется составом фонем и их противопоставлениями (оппозициями). Функциональные противопоставления образуются прежде всего закономерными противопоставлениями аллофонов разных фонем в одинаковых позициях в фонетической структуре слова. Поскольку фонема является определенной группой аллофонов, ее артикуляторно-слуховые особенности не могут быть определены обобщенно, а только посредством перечня артикуляторно-слуховых особенностей ее аллофонов. Группа аллофонов одной и той же фонемы может быть весьма многочисленной: это зависит от разнообразных позиций, в которых данная фонема может находиться в фонетической структуре слова.

Необходимо отметить, что если отнесение аллофонов, выступающих в сигнификативно сильной позиции, к определенной фонеме не вызывает споров, то этого нельзя сказать об аллофонах сигнификативно слабых позиций. Так, конечный глухой согласный [т] в слове *труд* является аллофоном (вариантом) фонемы <д> по Московской фонологической школе, аллофоном фонемы <t> - по Петербургской фонологической школе.

Фонемная структура слова устанавливает состав фонем языка, их распределение по позициям в начале, середине и конце слова, ограничения в их функционировании по позициям в слове в зависимости от действующих орфоэпических норм. Состав фонем в языках не превышает немногих десятков. Так, в русском языке гласных фонем 5 (или 6 - спорным является фонологический статус гласного [ы]), согласных фонем 34 (максимум 37 - спорным является фонологический статус 5 согласных [ж', ш', к', г', х']). В азербайджанском языке по общепринятой точке зрения 9 гласных фонем, что касается количества согласных фонем, то их 23 (или 24 - спорным является фонологический статус заднеязычного согласного [к], выступающего только в заимствованных словах).

Следующей структурой, подлежащей изучению, является структура соединения фонем - синтагматическая структура. Синтагматика фонем имеет не меньшее значение для характеристики языка, чем системное устройство его фонемного состава. Н.С.Трубецкой писал: «В каждом языке фонемы сочетаются по специфическим для данного языка законам, а правила сочетаемости накладыва-

ют на язык особый отпечаток. Они характеризуют язык не в меньшей мере, чем фонемный состав» (1, с. 284).

Поскольку речь представляет собой линейное явление, изучение особенностей реализаций фонем только в парадигматическом плане недостаточно, оно должно охватить и синтагматику фонем.

Сопоставление особенностей сочетаемости гласных и согласных подтверждает универсальность этого типа сочетаний и вместе с тем показывает характерные особенности сцепления звуков в современном русском и азербайджанском языках: в связи с тенденцией системы к консонантизму в русском языке (преобладание количества согласных над гласными, изменения гласных под влиянием твердости-мягкости согласных и сильная редукция гласных в безударном положении) характер гласных определяется согласными. В азербайджанском языке, наоборот, характер согласных определяется твердостью-мягкостью гласных. Результатом приспособления русских гласных является их чередование по ряду, иногда по подъему образования, а в азербайджанском языке согласные под влиянием гласных приобретают фонетическую твердость или мягкость. Эти несоответствия в «сцеплении» гласных и согласных в русском и азербайджанском языках, обусловленные различиями системного характера, создают известные возможности интерференции в русской речи азербайджанцев.

Анализ особенностей синтагматики согласных в русском и азербайджанском языках показывает, что основной закономерностью сочетаемости начальных согласных является их расположение по возрастающей звучности, в современном азербайджанском языке в исконной лексике начальные консонантные сочетания отсутствуют (они встречаются только в заимствованных словах). Что касается конечных консонантных сочетаний, то основной закономерностью их «сцепления» является спад их звучности к концу слова.

Другой важной субструктурой фонетической структуры слова является его силлабическая структура. Понятие слога в фонетике является своеобразным индикатором, позволяющим учесть и правильно систематизировать многообразие реализаций фонем в потоке речи.

Физиологическая обусловленность слогообразования и слогоделения и идентичность функционального назначения слога предопределяет единство или по крайней мере сходство многих наблюдаемых в нем явлений и процессов в разных языках. Вместе с тем в слоге обнаруживаются особенности, характерные для определенной группы языков и наблюдаемые, главным образом, в слоговой структуре слова.

В русском и азербайджанском языках центральным элементом или вершиной слога является гласный. Но в русском языке в определенных условиях сонант может выполнять эту функцию, если он отделяется от гласного шумным согласным, напр., слова **жизнь**, **смысл** могут произноситься как двусложные, слово **джентльмен** - как трехсложное, слово **бодрствовать** - как четырехсложное (2, с. 206; 3, с. 21-29).

В русском языке количество согласных в начале и конце слова может достигать четырех единиц, в середине слова – даже пяти, в азербайджанском языке слово (и слог) может начинаться на один согласный, в конце слова (и слога) мо-

жет быть сочетание из двух согласных, а в середине слова сочетания согласных разбивается по слогам, таким образом, что следующий слог начинается на один согласный.

Силлабическая субструктура характеризует собой слогообразование, слоговое деление, количество слогов, их тип и состав и возможное положение в слове. Возможное количество слогов в слове само по себе представляет определенный интерес при характеристике особенностей звуковой структуры слова, в частности при сопоставлении языков. Для описания силлабической структуры слова существенно выявление преобладающих типов как в совокупности лексики, так и в связной устной и письменной речи различного характера (4, с. 280).

Так, в односложных словах русского языка, извлеченных из словарей, из 25 возможных структурных разновидностей слога выявлено 19, от однозвучных до семизвучных (**всплеск**). В азербайджанском языке в составе односложных слов (с учетом заимствованной лексики) выявлено 17 структурных разновидностей слога от однозвучных до семизвучных (**Bryansk**) (5, с. 34).

В двусложных словах русского языка минимальное количество звуков - 2, максимальное количество - 9 (у – устройств), слоговых разновидностей - 21.

Длину слова принято измерять количеством слогов. Слова современного русского языка по длине разнообразны: эмпирически выявлены слова длиной от 1 до 12 слогов, но они в словарном составе языка представлены крайне неравномерно, напр., 12 - сложным является единственное слово - **интернационализация** (6, с. 76).

Наиболее распространенными словами русского языка являются слова трех -, четырех -, пяти - и двусложные: вместе они составляют около 90% всех слов русского языка. По употребительности в речи другое распределение: преобладают короткие слова; в числе наиболее употребительных слов находятся односложные слова (6, 75). В современном азербайджанском языке наиболее активны слоговые структуры: СГ, СГС, СГСС, ГСС, Г. Универсальными для обоих языков слоговыми структурами являются: Г, СГ, ГС, СГС, СГСС, ГСС. Ядерным для обоих языков является слог со структурой - СГ. Это говорит о том, что с произносительной точки зрения наиболее удобными являются открытые слоги с превокальным согласным.

Наконец, последней звуковой величиной, которую следует рассмотреть при описании фонетической структуры слова, является акцентно-ритмическая субструктура и ее компоненты.

Ритмическая структура слова представляет собой цепочку слогов, где безударные слоги примыкают к ударному, соединяясь между собой по фонетическим законам того или иного языка.

Акцентно-ритмическая структура представляет собой определенное соотношение слогов слова по компонентам и степеням словесного ударения, образующее акцентный тип слова и характеризующее его ритмическое строение. То, что обычно называют словесным ударением и является акцентно-ритмической структурой слова. Экспериментально-фонетические исследования показывают, что ударение охватывает собою все слово, а не ограничивается одним слогом, воспринимаемым в качестве ударного (7, с. 11-130).

Акцентно-ритмические субструктуры в разных языках различаются тем,

что в одних языках выделенный ударный слог во всех словах нумерически является одним и тем же в силлабической субструктуре, в других языках ударным слогом может быть нумерически любой в силлабической субструктуре, хотя в каждом конкретном слове (словоформе) ударный слог занимает определенное место. В первом случае ударение называется фиксированным (связанным), во втором – разноместным. К языкам с фиксированным ударением относятся финский, венгерский, чешский (с ударением на первом слоге), французский, турецкий, азербайджанский (с ударением на последнем слоге), польский (с ударением на предпоследнем слоге) и т.д. Русский, украинский, болгарский принадлежат к языкам с разноместным ударением.

По основному, преобладающему характеру русское словесное ударение традиционно характеризовалось как силовое, динамическое (8, с. 128; 9, с. 5; 10, с. 84). Но в настоящее время все более подчеркивается количественный характер русского ударения (11, с. 54; 12, с. 89). Существует и третья точка зрения, согласно которой русское словесное ударение количественно-силовое (13, с. 91; 14, с. 90; 15, с. 22). Безударные гласные русского языка подвергаются редукции - первой степени в первом предударном слоге (и в абсолютном начале слова) и второй степени во всех остальных слогах. Соотношение ударных и безударных слогов в четырехсложном слове с ударением на ИИИ слоге выражено формулой А.А. Потебни следующим образом:... 1 2 3 1.. (напр., **за-ра-бо-та-ть**). По словам А.А. Потебни, ударный слог самый сильный (3 балла), первый предударный слабее ударного, но сильнее всех остальных (2 балла), все остальные слоги самые слабые (1 балл) (10).

Ритмическая структура слова в русском языке в связи с разноместностью и подвижностью ударения очень богата и разнообразна. В азербайджанском языке, как было отмечено, ударение фиксированное, падает на последний слог слова. В связи с формообразованием и словообразованием по мере увеличения количества слогов по концу ударение перемещается на конечный слог. Поэтому азербайджанское ударение также подвижное, но в отличие от русской подвижности, которая имеет разнонаправленный характер, напр., **мóре** (им. п. ед. ч.): **моря́** (им. п. мн. ч.), **стенá** (им. п. ед. ч.): **стéны** (им. п. мн. ч.), в азербайджанском языке подвижность ударений однонаправленная - всегда двигается к концу слова: **kitáb - kitablár - kitablardá - kitablardakí - kitablardakílár**.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Трубецкой Н.С. Основы фонологии. М., 1960.
2. Реформатский А.А. Слоговые согласные в русском языке // Развитие фонетики современного русского языка. М., 1971.
3. Гасанов А.А. Русский слог. Баку, 1998.
4. Зиндер Л.Р. Общая фонетика. М., 1979.
5. Гасанов А.А. Типы слогов в односложных словах русского и азербайджанского языков. Уч. записки АПИРЯЛ им. М.Ф. Ахундова, 1976, № 4.
6. Моисеев А.И. Русский язык. Фонетика. Морфология. Орфография. М., 1975.
7. Торсуев Г.П. Экспериментальное исследование английского словесного ударения. Уч. зап. 1-го МГПИИЯ, т. XVIII, 1960.
8. Современный русский язык. М., 1971.
9. Редькин В.А. Акцентология современного русского литературного языка. М., 1971.
10. Брицын М.А., Кононенко В.И. Современный русский язык. Киев, 1983.

11. Бондарко Л.В. Фонетическое описание языка и фонологическое описание речи. Л., 1981.
12. Бондарко Л.В., Вербицкая Л.А., Гордина М.В. Основы общей фонетики. Л., 1983.
13. Современный русский язык. Ч. I, М., 1979.
14. Русская грамматика. Т. II, М., 1980.
15. Акишина А.А., Барановская С.А. Русская фонетика. М., 1980.
16. Потебня А.А. О звуковых особенностях русских наречий. «Филологические записки», 1865, вып. I.

**MÜASİR RUS VƏ AZƏRBAYCAN DİLLƏRİNDƏ
SÖZÜN FONETİK QURULUŞUNUN ƏSAS MƏSƏLƏLƏRİ**

XÜLASƏ

Ə.Ş.ŞƏHİDOV

Məqalədə rus və Azərbaycan dillərində sözün fonetik quruluşunu təşkil edən dörd əsas bölmələrdən – fonem quruluşu, sintaqmatik quruluş, sillabik quruluş və aksent-ritmik quruluşdan bəhs olunur, onların ümumi və fərdi xüsusiyyətlərindən danışılır.

**THE PHONETIC STRUCTURE AND SYLLABIC STRUCTURE
OF WORDS IN MODERN AZERİ AND RUSSIAN LANGUAGES**

SUMMARY

A.Sh.SHAHİDOV

In this article it is spoken about the four main matters that organize the phonetic structure of a word in the languages of Azeri and Russian, such as the structure of a phoneme, syntagmatic structure, syllabic structure and accent-rythmic structure, their general and special properties.